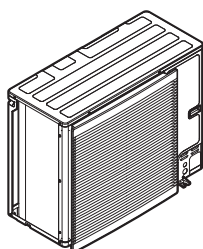


Instalační návod

Daikin Altherma 3 R



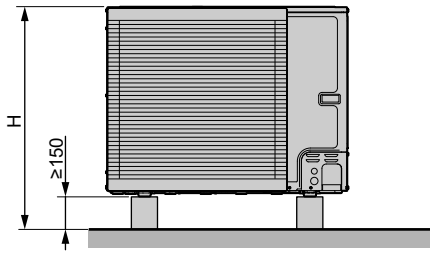
<https://daikintechnicaldatahub.eu>



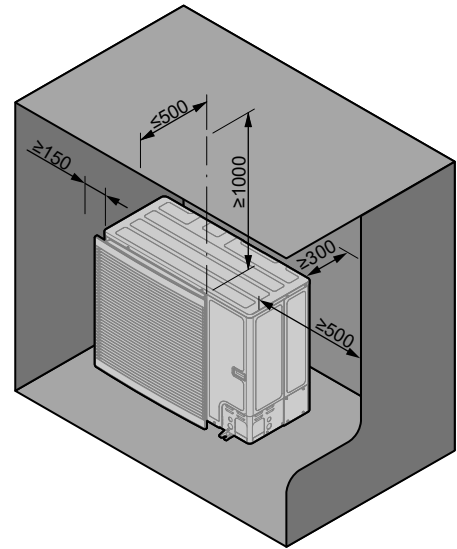
ERLA11DAV3
ERLA14DAV3
ERLA16DAV3

ERLA11DAW1
ERLA14DAW1
ERLA16DAW1

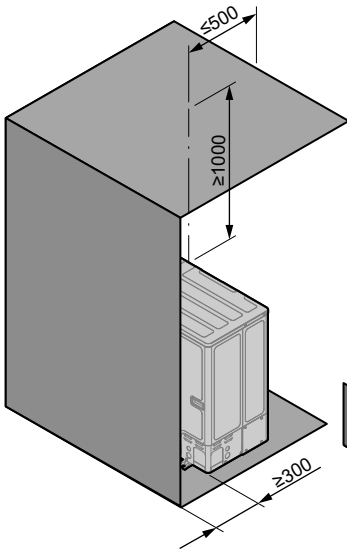
General
(mm)



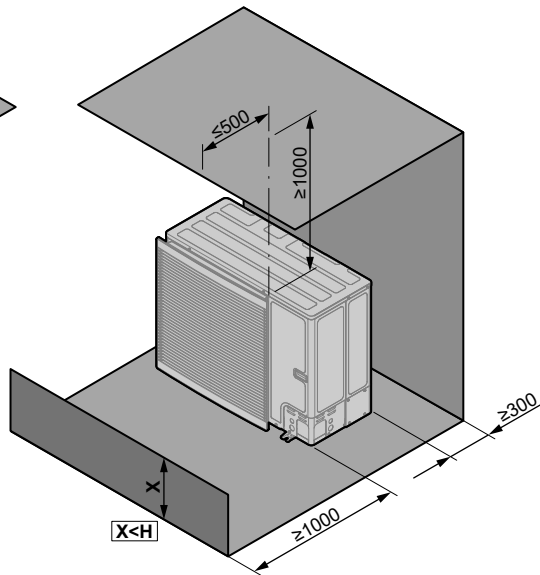
Top-side obstacle
Suction-side obstacle



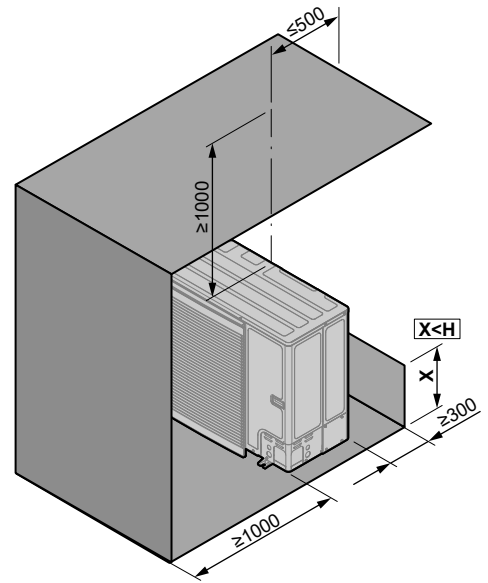
Top-side obstacle
Discharge-side obstacle



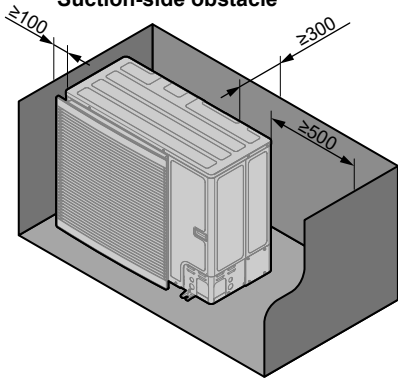
Top-side obstacle
Suction + discharge-side obstacle
Wall on suction side



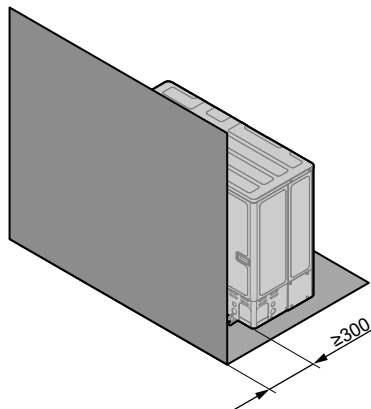
Top-side obstacle
Suction + discharge-side obstacle
Wall on discharge side



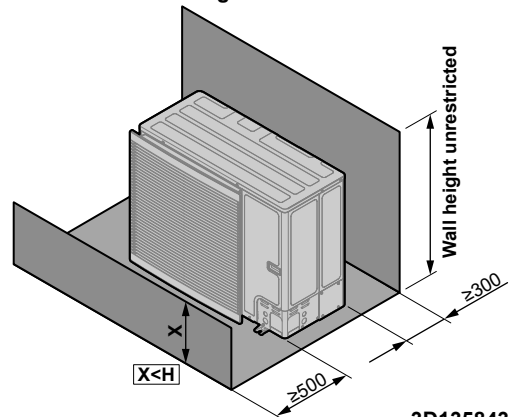
No top-side obstacle
Suction-side obstacle



No top-side obstacle
Discharge-side obstacle



No top-side obstacle
Suction + discharge-side obstacle



3D135843

CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - CONFORMITÄT ERKLÄRUNG

01 continuation of previous page
02 Fortsetzung der vorherigen Seite:
03 continuation of the page preceding:
04 vervolg van vorige pagina:

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:
02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 Specifications of conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
04 Unverspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
06 Specificite of projekto dei modeli curfa referintio la prezenta declaratiune:

01 - Maximum allowable pressure (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum allowable temperature (TS):
* TSmn: Minimum temperature at low pressure side <L> (°C)
* TSmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
- Refrigerant: <R>
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
02 - Maximum zulassung Druck (PS): <P> (bar)
- Minimalmaximaal zulassung Temperatur (TS):
* TSmn: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite <L> (°C)
* TSmx: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>
- Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar)
- Herstellerungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

03 - Pressure maxima admise (PS): <P> (bar)
- Temperatura minimum/maximum admise (TS):
* TSmn: temperatura minimum cote bassa presiunii <L> (°C)
* TSmx: temperatura saturate corespunzătoare la o presiune maxima admisa (PS): <P> (°C)
- Refrigerant: <R>
- Regajul dispozitiv de securitate de presiune: <P> (bar)
- Număr de fabricație și anul de fabricație: se raportează la eticheta sigurantați modelului
04 - Maximum teobastatue druk (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum teobastatue temperature (TS):
* TSmn: Minimumtemperatuur bij tegenoverstendend met de maximale teobastatue druk (PS): <P> (°C)
- Kältemiddel: <R>
- Indstilling af sikkerhedsindretning for tryk: <P> (bar)
- Produktionsnummer og produktionsår: se modellens mærkeplade
05 - Presion maxima admisible (PS): <P> (bar)
- Temperatura máxima admisible (TS):
* TSmn: Temperatura mínima en el lado de baja presión <L> (°C)
* TSmx: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <P> (°C)
- Refrigerante: <R>
- Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
- Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas de modelo

06 - Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>
07 Name and address der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (direktive) <D>
08 Nome e indirizzo del Ente notificato che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulla apparecchiatura a pressione: <D>
09 Denumirea și adresa organismului notificat care a aprobat pozitiv în conformitate cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <D>
10 Name and address of the notified body that issued positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>
11 Name and address der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (direktive) <D>
12 Nome e indirizzo del organismo notificato, que avalou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <D>
13 Nume și adresă a organismului notificat care a aprobat pozitiv în conformitate cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <D>

01 - Maximum allowable pressure (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum allowable temperature (TS):
* TSmn: Minimum temperature at low pressure side <L> (°C)
* TSmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
- Refrigerant: <R>
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
02 - Maximum zulassung Druck (PS): <P> (bar)
- Minimalmaximaal zulassung Temperatur (TS):
* TSmn: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite <L> (°C)
* TSmx: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>
- Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar)
- Herstellerungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

03 - Pressure maxima admise (PS): <P> (bar)
- Temperatura minimum/maximum admise (TS):
* TSmn: temperatura minimum cote bassa presiunii <L> (°C)
* TSmx: temperatura saturate corespunzătoare la o presiune maxima admisa (PS): <P> (°C)
- Refrigerant: <R>
- Regajul dispozitiv de securitate de presiune: <P> (bar)
- Număr de fabricație și anul de fabricație: se raportează la eticheta sigurantați modelului
04 - Maximum teobastatue druk (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum teobastatue temperature (TS):
* TSmn: Minimumtemperatuur bij tegenoverstendend met de maximale teobastatue druk (PS): <P> (°C)
- Kältemiddel: <R>
- Indstilling af sikkerhedsindretning for tryk: <P> (bar)
- Produktionsnummer og produktionsår: se modellens mærkeplade
05 - Presion maxima admisible (PS): <P> (bar)
- Temperatura máxima admisible (TS):
* TSmn: Temperatura mínima en el lado de baja presión <L> (°C)
* TSmx: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <P> (°C)
- Refrigerante: <R>
- Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
- Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas de modelo

CE - ERKLÆRING OM SÅMSTRYK
CE - ЛИСТЪТ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ
CE - PROHLÁŠENÍ SHODNOSTI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

15 continuation of previous page
16 Fortsetzung der vorherigen Seite:
17 continuation of the page preceding:
18 vervolg van vorige pagina:

13 Tāda ierīcība kosveikam maģinām raksturojamā ierīcī:
14 Specificație de designu modelu, la ktrvm se vrbzbuje toto prohlāšení:
15 Specificație de concepție des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
16 A plan nylkatozā lārgāā kvepzo modelak bvevzās ierīcī:
17 Specificație de construcție a modelu, ktrvm dovczā deklarācija:
18 Specificație de proiectare ale modelu la care se referă această declarație:
19 Specificație tehnicāzā nācra za modelu, na katre se nareāā a deklarācija:

10 - Maks. lidzā tryk (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum allowable temperature (TS):
* TSmn: Min. temperatūra pie zemas spiediena <L> (°C)
* TSmx: Saturētā temperatūra, kas atbilst maksimālajam pieļaujamam spiedienam (PS): <P> (°C)
- Kālietviela: <R>
- Iestatījums drošības ierīcī: <P> (bar)
- Ražošanas numurs un ražošanas gads: skatīt modeļa nosaukuma plāksnīti
11 - Maksimāli tilātnā tryk (PS): <P> (bar)
- Minimalmaximālā tilātnā temperatura (TS):
* TSmn: Minimumtemperatūr på lågtrykssiden <L> (°C)
* TSmx: Målttemperatur som motsvarar maksimal tillat tryk (PS): <P> (°C)
- Kältemiddel: <R>
- Innstilling for tryksikkerhetsnettet: <P> (bar)
- Tilværingssnummer og tilværingssår: se modellens merkeplade
12 - Maksimāli tilātnā tryk (PS): <P> (bar)
- Minimalmaximālā tilātnā temperatūra (TS):
* TSmn: Minimumtemperatur auf der niedrigdruckseite <L> (°C)
* TSmx: Temperatur der saturierung, die dem maximal zulässigen druck (PS) entspricht: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>
- Einstellung der druck-schutzvorrichtung: <P> (bar)
- herstellungsnummer und herstellungsjahr: siehe typenschild des modells

13 - Presiune maxima admisa (PS): <P> (bar)
- Temperatura minimum/maximum admisa (TS):
* TSmn: temperatura minimum cote bassa presiunii <L> (°C)
* TSmx: temperatura saturata corespunzatoare la o presiune maxima admisa (PS): <P> (°C)
- Refrigerant: <R>
- Regajul dispozitiv de securitate de presiune: <P> (bar)
- Numar de fabricatie si anul de fabricatie: se raporteaza la eticheta sigurantii modelului
14 - Maximum teobastatue druk (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum teobastatue temperature (TS):
* TSmn: Minimumtemperatuur bij tegenoverstendend met de maximale teobastatue druk (PS): <P> (°C)
- Kältemiddel: <R>
- Indstilling af sikkerhedsindretning for tryk: <P> (bar)
- Produktionsnummer og produktionsår: se modellens mærkeplade
15 - Presion maxima admisible (PS): <P> (bar)
- Temperatura máxima admisible (TS):
* TSmn: Temperatura mínima en el lado de baja presión <L> (°C)
* TSmx: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <P> (°C)
- Refrigerante: <R>
- Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
- Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación a modelului

16 - Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>
17 Name and address der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (direktive) <D>
18 Nome e indirizzo del Ente notificato che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulla apparecchiatura a pressione: <D>
19 Denumirea și adresa organismului notificat care a aprobat pozitiv în conformitate cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <D>
20 Name and address of the notified body that issued positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>
21 Name and address der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (direktive) <D>
22 Nome e indirizzo del organismo notificato, que avalou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <D>
23 Nume și adresă a organismului notificat care a aprobat pozitiv în conformitate cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <D>

CE - ZJAWA O SKŁADNOSCI
CE - VASTANUSKELARITUSOON
CE - DEKLARACIJA SAGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

19 continuation of previous page
20 Fortsetzung der vorherigen Seite:
21 continuation of the page preceding:
22 vervolg van vorige pagina:

20 Deklaratsiooni ala kuuluvaate modelite disainispetsifikatsioonid:
21 Dobraun obrufohuuauu na uozeruue, za kovo ce omeaa uenapauuaua:
22 Konstruksiooni spetsifikatsioonid, kulle suuje sa ia deklaratsioon:
23 To moduli dritana spetsifikatsioonid, ku ruzā atleceas šī deklarācija:
24 Konstruksiooni spetsifikācija, ku ruzā atleceas šī deklarācija:
25 Bu bilidriini ligiti oduguu modelierini Tasarm Ozellierini:

21 - Maksimāli dovczātnā tryk (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum allowable temperature (TS):
* TSmn: Minimum temperature at low pressure side <L> (°C)
* TSmx: Saturated temperature, which corresponds to the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
- Refrigerant: <R>
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
22 - Maximum zulassung Druck (PS): <P> (bar)
- Minimalmaximālā zulassung Temperatur (TS):
* TSmn: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite <L> (°C)
* TSmx: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>
- Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar)
- Herstellerungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

23 - Presiune maxima admisa (PS): <P> (bar)
- Temperatura minimum/maximum admisa (TS):
* TSmn: temperatura minimum cote bassa presiunii <L> (°C)
* TSmx: temperatura saturata corespunzatoare la o presiune maxima admisa (PS): <P> (°C)
- Refrigerant: <R>
- Regajul dispozitiv de securitate de presiune: <P> (bar)
- Numar de fabricatie si anul de fabricatie: se raporteaza la eticheta sigurantii modelului
24 - Maximum teobastatue druk (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum teobastatue temperature (TS):
* TSmn: Minimumtemperatuur bij tegenoverstendend met de maximale teobastatue druk (PS): <P> (°C)
- Kältemiddel: <R>
- Indstilling af sikkerhedsindretning for tryk: <P> (bar)
- Produktionsnummer og produktionsår: se modellens mærkeplade
25 - Presion maxima admisible (PS): <P> (bar)
- Temperatura máxima admisible (TS):
* TSmn: Temperatura mínima en el lado de baja presión <L> (°C)
* TSmx: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <P> (°C)
- Refrigerante: <R>
- Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
- Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación a modelului

26 - Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>
27 Name and address der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (direktive) <D>
28 Nome e indirizzo del Ente notificato che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulla apparecchiatura a pressione: <D>
29 Denumirea și adresa organismului notificat care a aprobat pozitiv în conformitate cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <D>
30 Name and address of the notified body that issued positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>
31 Name and address der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (direktive) <D>
32 Nome e indirizzo del organismo notificato, que avalou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <D>
33 Nume și adresă a organismului notificat care a aprobat pozitiv în conformitate cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <D>

CE - ATTIKTES DEKLARACIJA
CE - ATTIKTES DEKLARACIJA
CE - VASTANUSKELARITUSOON
CE - DEKLARACIJA SAGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

23 continuation of previous page
24 Fortsetzung der vorherigen Seite:
25 continuation of the page preceding:
26 vervolg van vorige pagina:

24 Deklaratsiooni ala kuuluvaate modelite disainispetsifikatsioonid:
25 Dobraun obrufohuuauu na uozeruue, za kovo ce omeaa uenapauuaua:
26 Konstruksiooni spetsifikatsioonid, kulle suuje sa ia deklaratsioon:
27 To moduli dritana spetsifikatsioonid, ku ruzā atleceas šī deklarācija:
28 Konstruksiooni spetsifikācija, ku ruzā atleceas šī deklarācija:
29 Bu bilidriini ligiti oduguu modelierini Tasarm Ozellierini:

24 - Maksimāli dovczātnā tryk (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum allowable temperature (TS):
* TSmn: Minimum temperature at low pressure side <L> (°C)
* TSmx: Saturated temperature, which corresponds to the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
- Refrigerant: <R>
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
25 - Maximum zulassung Druck (PS): <P> (bar)
- Minimalmaximālā zulassung Temperatur (TS):
* TSmn: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite <L> (°C)
* TSmx: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>
- Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar)
- Herstellerungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

26 - Presiune maxima admisa (PS): <P> (bar)
- Temperatura minimum/maximum admisa (TS):
* TSmn: temperatura minimum cote bassa presiunii <L> (°C)
* TSmx: temperatura saturata corespunzatoare la o presiune maxima admisa (PS): <P> (°C)
- Refrigerant: <R>
- Regajul dispozitiv de securitate de presiune: <P> (bar)
- Numar de fabricatie si anul de fabricatie: se raporteaza la eticheta sigurantii modelului
27 - Maximum teobastatue druk (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum teobastatue temperature (TS):
* TSmn: Minimumtemperatuur bij tegenoverstendend met de maximale teobastatue druk (PS): <P> (°C)
- Kältemiddel: <R>
- Indstilling af sikkerhedsindretning for tryk: <P> (bar)
- Produktionsnummer og produktionsår: se modellens mærkeplade
28 - Presion maxima admisible (PS): <P> (bar)
- Temperatura máxima admisible (TS):
* TSmn: Temperatura mínima en el lado de baja presión <L> (°C)
* TSmx: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <P> (°C)
- Refrigerante: <R>
- Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
- Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación a modelului

29 - Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>
30 Name and address der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (direktive) <D>
31 Nome e indirizzo del Ente notificato che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulla apparecchiatura a pressione: <D>
32 Denumirea și adresa organismului notificat care a aprobat pozitiv în conformitate cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <D>
33 Name and address of the notified body that issued positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>
34 Name and address der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (direktive) <D>
35 Nome e indirizzo del organismo notificato, que avalou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <D>
36 Nume și adresă a organismului notificat care a aprobat pozitiv în conformitate cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <D>

24 - Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>
25 Name and address der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (direktive) <D>
26 Nome e indirizzo del Ente notificato che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulla apparecchiatura a pressione: <D>
27 Denumirea și adresa organismului notificat care a aprobat pozitiv în conformitate cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <D>
28 Name and address of the notified body that issued positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>
29 Name and address der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (direktive) <D>
30 Nome e indirizzo del organismo notificato, que avalou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <D>
31 Nume și adresă a organismului notificat care a aprobat pozitiv în conformitate cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <D>

01 continuation of previous page
02 Fortsetzung der vorherigen Seite:
03 continuation of the page preceding:
04 vervolg van vorige pagina:

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium
VINÇOTTE NV
Jan Oltenslaagerslaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - KONFORMITÄTSEKLERING
CE - DICHLARAZIONE-DI-COMFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ-ΥΠΟΜΟΡΦΩΣΗ
CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE - ZÁKLADNĚHO SOODTĚTVÍ
CE - OVBĚRAVNĚNĚNĚ SPREKLIKERING
CE - FORSKRÄNING-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - MEGLIGE ØSEGGLYKILIKOSTAZ
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-COMFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - VEYLASENE ZKODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

CE - ATTIKTES-DEKLARACIJA
CE - ATĪBĪSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYLUŠENIE ZKODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

Daikin Europe N.V.

01 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
02 (en) erklärt unter seiner alleinigen Verantwortung das die Ausrichtung für diese Erklärung betreffende
03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement à laquelle cette déclaration
04 (en) déclare sotto la propria responsabilità che gli apparecchi con cui è in linea questa dichiarazione;
05 (en) δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη υπό τον αποκλειστικό πρόπονο όργανο;
06 (en) declara sub sua exclusiva responsabilitate que os equipamentos a que esta declaracao se refere;

ERLA11DAW1, ERLA14DAW1, ERLA16DAW1,

09 (en) заверяет исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление;
10 (en) erklærer under egen ansvarlig at udstyret, som er omfattet af denne erklæring;
11 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement concerné par la présente déclaration innobéli ar;
12 (en) erklærer at fulførelsen af kravet for et eller flere udstyr som berøres av denne erklæring innebærer at;
13 (en) imnitka ykstonami omlala vasiluaban, etla tanan imnitakan erklaratimati lalleteh;
14 (en) potkida se ve je prije odgovornosti, ze daljeni, i nemaz se bito pridržati zvanje;
15 (en) zaplje pod svojio vashno odgovornost da oprema na koju se ovezlaga odnosi;
16 (en) bijes bezelosege udaraban kreniti, togi a bendezesk, mejeleke e njakozak vortakozk;

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) o otra(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
06 sono conformi alla/i seguente/i standardi/o altra/i documento/i a carattere normativo, a patto che vengono usati in conformità alle nostre istruzioni;
07 eku stipuovno toje okoloedjo (proukto) i o dno tyjurod(i) okoloedjo, utro tyj proutedem ot xupiturovno ty stipuova je ty okonyk, iac;
08 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) o otra(s) documento(s) normativo(s), desde que estas sejan utilizados de acuerdo con as nossas instruções;

EN60335-2-40,

01 following the provisions of;
02 gemäß den Vorschriften der;
03 conformément aux stipulations des;
04 overeenkomstig de bepalingen van;
05 siguiendo las disposiciones de;
06 secondo le prescrizioni per;
07 je ntiporov dözgeçim vur;
08 de acordo com o previso emr;
09 в соответствии с положениями;

01 * as set out in the technical Construction File <D> and judged positively by <D>
02 * wie in <D> aangeeft en van <D> positief beoordeeld geméts <D>
03 * tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <D> (Modulo applicat <F>). <D> Categoria de risc <D>
04 * zoals vermeld in <D> en positief beoordeeld door <D> overeenkomstig <D>
05 * zoals vermeld in het Technische Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <D> (Toegestelde module <F>). <D> Risicoklasse <F> Ze ook de volgende pagina
06 * como se establece en <D> es valorado positivamente por <D> de acuerdo con el Certificado <D>
07 * como se establece en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <D> (Modulo aplicat <F>). <D> Categoría de riesgo <F>. Consulte también la siguiente página.

01 * enligt <D> och godkänns av <D> enligt Certifikatet <D>
02 * enligt med den tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt ingårts i <D> (Fasstat modull <F>). <D> Riskkategor <F>. Se även nästa sida.
03 * som det fremkommer i <D> og gjennem positivt bedømmelse av <D> iltige Serifikat <D>
04 * som det fremkommer i den tekniske Konstruktionsfilen <D> og gjennem positivt bedømmelse av <D> (Anerkend modull <F>). <D> Risikokategon <F>. Se også næste side.
05 * joka on esitelty teknisessä Asetämissä <D> ja jotka <D> on hyväksynyt (Sovellusmoduli <F>). <D> Vaaraluokka <F>. Katsota myös seuraava sivu.
06 * tak bylo uvedeno v <D> a pozitivně zjišeno <D> v souladu s <D>
07 * jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjišeno <D> použitím modulu <F>. <D> Kategorie rizik <F>
08 * kako je izloženo u <D> pozitivno ocijenjeno ot strane <D> prema viz ikle navedući stranu.
09 * kako je izloženo u Datojici o tehničkoj konstrukciji <D> pozitivno ocijenjeno ot strane <D> (Primjenjeni moduli <F>). <D> Kategorija opasnosti <F>. Također pogledajte na sljedećoj stranici.

17 (en) deklarie na västra i verkliga odgovorniaänns, ze uradzdenia, kduvoh la deklarazio dolyvcz; dekarie na proprie raspundere de echipamentele la care se refera prezenta declaratie;
18 (en) o svo odgovornosti javlja da se o prena na zav, ka yu naudagan pagu misli i nurodymis. dekarie na vlastiu zodpovednost, ze zaradenie, na koje sa vezuje obo vyhlasenie;
19 (en) kimitako som tshekli iustulise, et klasidena deklaratsion alla kulura yanulise;
20 (en) depararava na oton otvovornost, e o budovaavero, za vesno se otnese tym depararavur;
21 (en) visko svo atsotornost se zebta, ka jang, kura takomta s ovelozak;
22 (en) vyhlasie na vashno zodpovednost, ze zaradenie, na koje sa vezuje obo vyhlasenie;
23 (en) iznimeni kendi som nuluimurda otmak tere bu, budrimni tigi obdigi conformimni asgiyak t gi obdijuno beyan eder;

12 respektive iustyr et i overensstämelse med följande standard(er) eller andra motsvarande dokument(er), under förutsättning av att disse brukes i henhold til väre instruksjoner;
13 vastava seuraavien standardien ja muiden oheäläisten dokumentien vaatimuksia edellyttäv, etla mitä käytävän ohjeidenme mukaisesti;
14 za předpokládá, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odporující následujícím normám nebo normativním dokumentům;
15 u skladu sa slediacim stanodnormami) ili drugim normativni dokumentom)ime, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;
16 megtefelekek az áábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják;

**Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Pressure Equipment 2014/68/EU**

* **

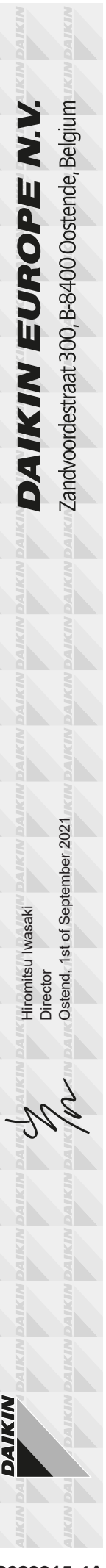
21 съответства на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции;
22 atitaka zemaia nurodytus standartus ir (aba) kius nominius dokumentus su sąjga, kad yu naudagan pagu misli i nurodymis. tad, ja leioti atibisoti radžia noradujum, abitis sekojosiem standartem an otem normatiivm dokumentam;
23 skladu s naslednjim standard in drugim normativni pod pogledom, da se upotrebljavaj u skladu s našim navodni dokumentom)ime, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;
24 on vastavuse järgmise (le standard)le pra või teiste normatiivse dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile;
25 üritun, almalmatrimza göre kulanimisasi, koshulyvja asgiyak t standartlar ve norm beitenen begetere uyumludur;

17 spełniaj wymogi nasegdujacych norm i innych dokumentów normatywnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
18 sunt in conformitate cu următorii (următoarele) standarde (sau alte) documente (normative), cu condiția ca acestea să se utilizeze în conformitate cu instrucțiunile noastre;
19 skladu z naslednjim standard in drugim normativni pod pogledom, da se upotrebljavaj u skladu s našim navodni dokumentom)ime, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;
20 on vastavuse järgmise (le standard)le pra või teiste normatiivse dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile;

01 Directives as amended;
02 Direktien, med senere ændringer;
03 Directives, telles que modifiées;
04 Richtlinien, zoals gewijzigd;
05 Directives, según lo emendado;
06 Direktive, come da modifica;
07 Obyňvoj, otuš svoj upotrebni bbi;
08 Directivas, conforme alteração em;
09 Директива со сменен поправками;

21 * vero o srazoveno s <D> v ojedino normativno ot <D> s razno srazoveno s <D> (tako kao modul <F>). <D> Kategorija rizik <D> (tak kao modul <F>). <D> Razine sigurnosti <D>
22 * kaj nustajva <D> i kaj legimam nupresta <D> pagaj Serifikatu <D> (kao modul <F>). <D> Razine sigurnosti <D>
23 * ako je izloženo u <D> a pozitivno zjišeno <D> v skladu s <D> (Modulo aplicat <F>). <D> Kategorija zagrođena <F>. Patz takze nastupna strana.
24 * ako bdo uvedeno v <D> a pozitivno zistené <D> v skladu s <D>
25 * ako je stanoveao i Subore tehničkoj konstrukciji <D> a kaone posidene <D> (Apikivanyi modull <F>). <D> Kategorija nebezpeda <D> <D> Takoz, Yasn Događenođé beridijig, gju ve <D> beridijun olnu oatak (Uglavnom modull <F>) <D> begeridijunirništ; <D> Risk kategorija <F>. Aynica bi snotak sajepta yabani.

<A>	DAIKIN.TCF.034B/405-2021
	DEKRA (NB0344)
<C>	2192529-0551-EMC
<D>	Daikin.T.CFP.0184L
<E>	VINCOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II



2P623915-4A

Obsah

1	O tomto dokumentu	7
2	Specifické bezpečnostní pokyny pro instalační technika	8
3	Informace o krabici	8
3.1	Venkovní jednotka	8
3.1.1	Odstranění příslušenství z venkovní jednotky	8
3.1.2	Demontáž dopravního stojanu	9
4	Instalace jednotky	9
4.1	Příprava místa instalace	9
4.1.1	Požadavky na místo instalace pro venkovní jednotku	9
4.2	Montáž venkovní jednotky	9
4.2.1	Příprava instalační konstrukce	9
4.2.2	Instalace venkovní jednotky	10
4.2.3	Zajištění drenáže	10
4.2.4	Instalace výstupní mřížky	11
4.3	Otevření a zavření jednotky	11
4.3.1	Přístup k vnitřní části venkovní jednotky	11
4.3.2	Uzavření venkovní jednotky	11
5	Instalace potrubí	11
5.1	Připojení potrubí chladiva	11
5.1.1	Připojení potrubí chladiva k venkovní jednotce	11
5.2	Kontrola potrubí chladiva	13
5.2.1	Kontrola těsnosti	13
5.2.2	Provedení podtlakového sušení	13
5.3	Plnění chladiva	13
5.3.1	Stanovení množství chladiva pro doplnění	13
5.3.2	Naplnění dalšího chladiva	13
5.3.3	Přípevnění štítku s označením fluorovaných skleníkových plynů	13
6	Elektrická instalace	14
6.1	Informace o splnění norem elektroinstalace	14
6.2	Specifikace standardních součástí zapojení	14
6.3	Pokyny k zapojování elektrického vedení	14
6.4	Připojení k venkovní jednotce	14
6.4.1	Připojení elektrické kabeláže k venkovní jednotce	14
7	Dokončení instalace venkovní jednotky	15
7.1	Kontrola izolačního odporu kompresoru	15
7.2	Dokončení instalace venkovní jednotky	16
8	Spuštění venkovní jednotky	16
9	Technické údaje	17
9.1	Schéma potrubního rozvodu: Venkovní jednotka	17
9.2	Schéma zapojení: Venkovní jednotka	18

1 O tomto dokumentu

Určeno pro:

Autorizovaní instalační technici

Soubor dokumentace

Tento dokument je součástí souboru dokumentace. Kompletní soubor se skládá z následujících částí:

- **Všeobecná bezpečnostní opatření:**
 - Bezpečnostní pokyny, které si musíte přečíst před instalací
 - Formát: Papírový výtisk (ve skříně vnitřní jednotky)

• Návod k obsluze:

- Rychlá příručka pro základní použití
- Formát: Papírový výtisk (ve skříně vnitřní jednotky)

• Referenční příručka pro uživatele:

- Detailní pokyny po jednotlivých krocích a informace pro základní a pokročilé použití
- Formát: Soubory v digitální podobě naleznete na stránkách <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

• Instalační návod – Venkovní jednotka:

- Pokyny k instalaci
- Formát: Papírový výtisk (ve skříně venkovní jednotky)

• Instalační návod – Vnitřní jednotka:

- Pokyny k instalaci
- Formát: Papírový výtisk (ve skříně vnitřní jednotky)

• Referenční příručka pro instalační techniky:

- Příprava instalace, osvědčené postupy, referenční údaje...
- Formát: Soubory v digitální podobě naleznete na stránkách <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

• Dodatek k návodu pro volitelné vybavení:

- Doplnující informace o způsobu instalace volitelného vybavení
- Formát: Papírový výtisk (ve skříně vnitřní jednotky)+ Soubory v digitální podobě naleznete na stránkách <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Nejnovější revize dodané dokumentace mohou být k dispozici na místních internetových stránkách Daikin nebo u vašeho prodejce.

Původní dokumentace je napsána v angličtině. Ostatní jazyky jsou překlady.

Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

Online nástroje

Kromě souboru dokumentů jsou technikům k dispozici některé online nástroje:

• Daikin Technical Data Hub

- Centrální uzel pro technické specifikace jednotky, užitečné nástroje, digitální zdroje a další.
- Veřejně přístupné na adrese <https://daikintechnicaldatahub.eu>.

• Heating Solutions Navigator

- Digitální sada nástrojů, která nabízí různé nástroje k usnadnění instalace a konfigurace systémů topení.
- Pro přístup k Heating Solutions Navigator je zapotřebí registrace na platformě Stand By Me. Více informací naleznete na stránce <https://professional.standbyme.daikin.eu>.

• Daikin e-Care

- Mobilní aplikace pro instalační a servisní techniky umožňuje registrovat, konfigurovat a odstraňovat problémy u systémů topení.
- Tuto mobilní aplikaci je možné stáhnout pro zařízení iOS a Android pomocí QR kódů uvedených níže. Pro přístup k aplikaci je nutná registrace na platformě Stand By Me.

2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

App Store



Google Play



2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.

Místo instalace (viz "4.1 Příprava místa instalace" [p 9])



VÝSTRAHA

Při správné instalaci jednotky se řiďte rozměry servisního prostoru v tomto manuálu. Viz "4.1.1 Požadavky na místo instalace pro venkovní jednotku" [p 9].

Montáž venkovní jednotky (viz "4.2 Montáž venkovní jednotky" [p 9])



VÝSTRAHA

Způsob upevnění venkovní jednotky MUSÍ být v souladu s pokyny v této příručce. Viz "4.2 Montáž venkovní jednotky" [p 9].



UPOZORNĚNÍ

Abyste předešli zranění, NEDOTÝKEJTE se přívodu vzduchu ani hliníkových lamel jednotky.

Otevření a zavření jednotky (viz "4.3 Otevření a zavření jednotky" [p 11])



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ

Montáž potrubí (viz "5 Instalace potrubí" [p 11])



VÝSTRAHA

Metoda provozního připojení MUSÍ být v souladu s pokyny v tomto manuálu. Viz "5 Instalace potrubí" [p 11].



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ



VÝSTRAHA

Provedte přiměřená opatření, aby malá zvířata nemohla jednotku použít jako svůj úkryt. Malá zvířata mohou svým dotykem s elektrickými částmi způsobit poruchu, kouř nebo požár.



VÝSTRAHA

- Používejte výhradně chladivo typu R32. Jiné látky mohou způsobit exploze nebo požár.
- Chladivo R32 obsahuje fluorované skleníkové plyny. Jeho potenciál globálního oteplování (GWP) je 675. Tyto plyny NEVYPOUŠTĚJTE do atmosféry.
- Při plnění chladiva VŽDY používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

Elektrické zapojení (viz "6 Elektrická instalace" [p 14])



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM



VÝSTRAHA

Metoda elektrického připojení MUSÍ být v souladu s pokyny:

- V této příručce. Viz "6 Elektrická instalace" [p 14].
- Se schématem zapojení, který se dodává s jednotkou a je umístěn uvnitř servisního krytu. Překlad legendy viz "9.2 Schéma zapojení: Venkovní jednotka" [p 18].



VÝSTRAHA

- Veškeré elektrické přípojky MUSÍ zajistit autorizovaný elektrikář a MUSÍ být v souladu s platnou legislativou.
- Elektrické přípojky připojte napevno.
- Všechny součásti použité při instalaci a veškeré elektrické instalace MUSÍ splňovat platné předpisy.



VÝSTRAHA

Otáčející se ventilátor. Před SPUŠTĚNÍM napájení venkovní jednotky se ujistěte, že mřížka výstupu zakrývá ventilátor, aby byla zajištěna ochrana před otáčejícím se ventilátorem. Viz "4.2.4 Instalace výstupní mřížky" [p 11].



VÝSTRAHA

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.



VÝSTRAHA

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.



UPOZORNĚNÍ

NETLAČTE dovnitř ani neumísťujte nadměrnou délku kabelu do jednotky.



INFORMACE

Podrobnosti o typu a jmenovité proudové hodnotě pojistek nebo jističů jsou popsány v části "6 Elektrická instalace" [p 14].

3 Informace o krabicích

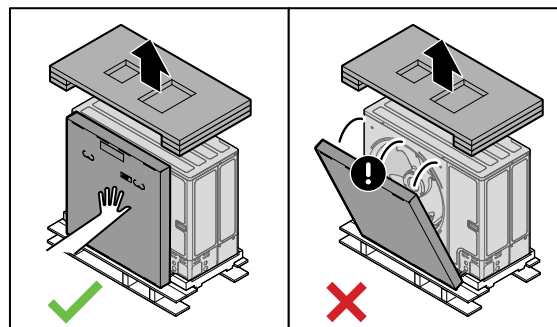
3.1 Venkovní jednotka

3.1.1 Odstranění příslušenství z venkovní jednotky

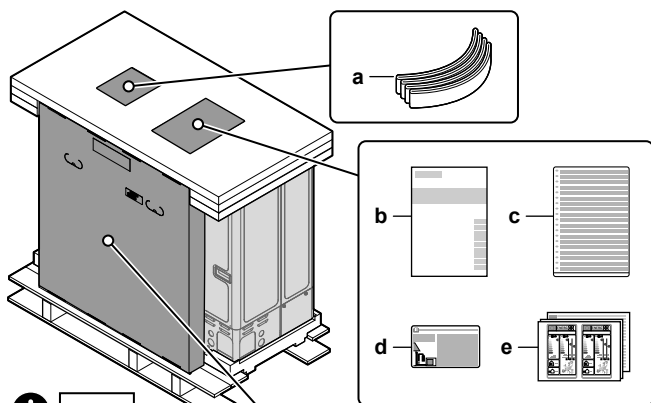


POZNÁMKA

Rozbalování - horní balení. Při vytahování horního balení podržte krabici obsahující mřížku výstupu, aby nedošlo k jejímu pádu.



1 Vyšroubujte doplňky na horní a přední části jednotky.



- a Popruh pro přenášení jednotky
- b Instalační návod – Venkovní jednotka
- c Vícejazyčný štítek pro označení fluorovaných skleníkových plynů
- d Štítek pro označení fluorovaných skleníkových plynů
- e Energetické štítky
- f Mřížka výstupu
- g Šrouby pro mřížku výstupu

3.1.2 Demontáž dopravního stojanu

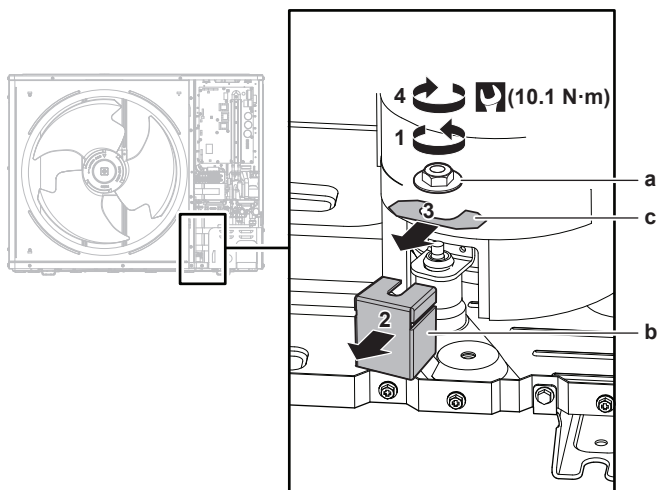


POZNÁMKA

Při provozu jednotky s namontovaným dopravním stojanem může docházet k neobvyklým vibracím nebo může vznikat neobvyklý hluk.

Upevňovací přepravní prvek chrání jednotku během přepravy. Během instalace se musí odstranit.

Předpoklad: Otevřete servisní kryt. Viz "4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" [11].



- a Matice
- b Upevňovací přepravní prvek
- c Distanční vložka

- 1 Vyjměte matici (a) upevňovacího šroubu kompresoru.
- 2 Přepravní vzpěru (b) vyjměte a vyhodte.
- 3 Vyjměte a vyhodte rozpěrku (c).

- 4 Znovu nainstalujte matici (c) upevňovacího šroubu kompresoru a utáhněte momentem 10,1 N•m.

4 Instalace jednotky

4.1 Příprava místa instalace

4.1.1 Požadavky na místo instalace pro venkovní jednotku

Mějte na paměti pokyny pro volný prostor. Viz obrázek 1 na vnitřní straně přední obálky.

Překlad textu na obrázku 1:

Angličtina	Překlad
Discharge-side obstacle	Překážka na straně výstupu
General	Obecné
No top-side obstacle	Bez překážek na horní straně
Suction + discharge-side obstacle	Překážka na straně sání + výstupu
Suction-side obstacle	Překážka na straně sání
Top-side obstacle	Překážka na horní straně
Wall height unrestricted	Výška stěny není omezena
Wall on discharge side	Stěna na straně výstupu
Wall on suction side	Stěna na straně sání

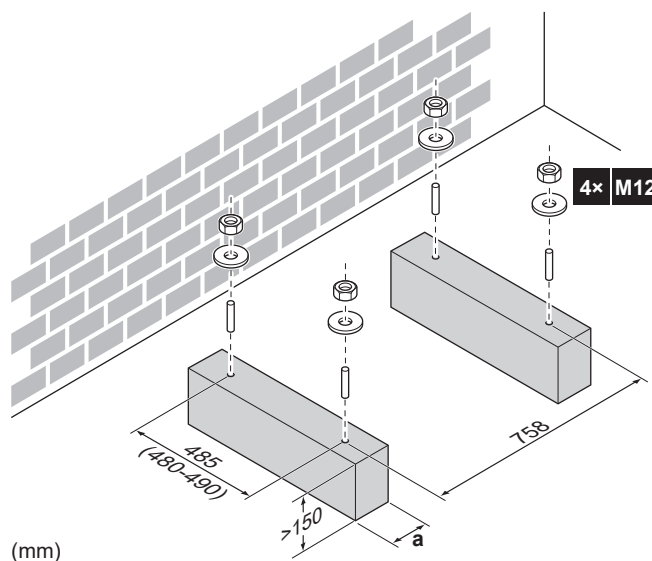
Venkovní jednotka je navržena pouze pro venkovní instalaci a pro teploty okolí v následujícím rozmezí:

Režim chlazení	10~43°C
Režim topení	-25~35°C
Výroba TUV	-25~35°C

4.2 Montáž venkovní jednotky

4.2.1 Příprava instalační konstrukce

Použijte 4 sady kotevních šroubů M12, matic a podložek (lokálně dostupný díl). Ponechte alespoň 150 mm volného prostoru pod jednotkou. Kromě toho zajistěte, aby byla jednotka umístěna alespoň 100 mm nad maximální předpokládanou úroveň sněhu.

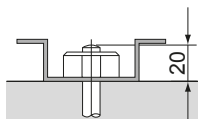


- a Zajistěte, aby se neblokovaly odtokové otvory. Viz "Odtokové otvory (rozměry v mm)" [10].

4 Instalace jednotky

i INFORMACE

Doporučená výška horní vyčnívající části šroubů je 20 mm.



! POZNÁMKA

Venkovní jednotku upevněte ke kotevním šroubům pomocí matic s plastovými podložkami (a). Pokud bude povlak z dotekové plochy stržen, kovy snadno zkorodují.

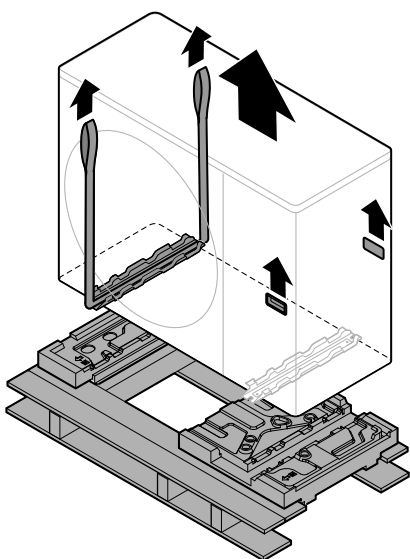


4.2.2 Instalace venkovní jednotky

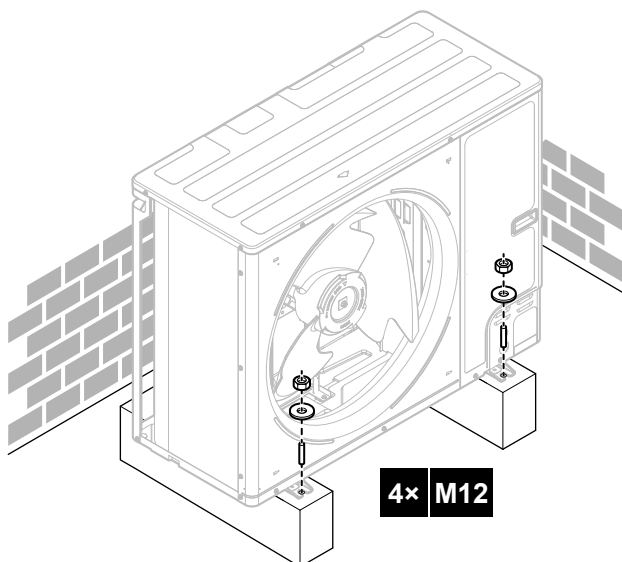
! UPOZORNĚNÍ

Abyste předešli zranění, **NEDOTÝKEJTE** se přívodu vzduchu ani hliníkových lamel jednotky.

- 1 Protáhněte závěs (dodávaný jako příslušenství) skrz levou nohu jednotky.
- 2 Přeneste jednotku pomocí závěsu (vlevo) a držadel jednotky (vpravo) a umístěte ji na konstrukci určenou k instalaci.



- 3 Odstraňte závěs a zlikvidujte jej.
- 4 Upevněte jednotku na instalační konstrukci.



4.2.3 Zajištění drenáže

Ujistěte se, že kondenzační voda může být správně odváděna.

i INFORMACE

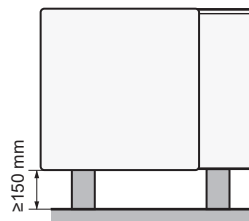
V případě potřeby můžete použít vypouštěcí vanu (místní dodávka), které zabrání odkapávání vody.

! POZNÁMKA

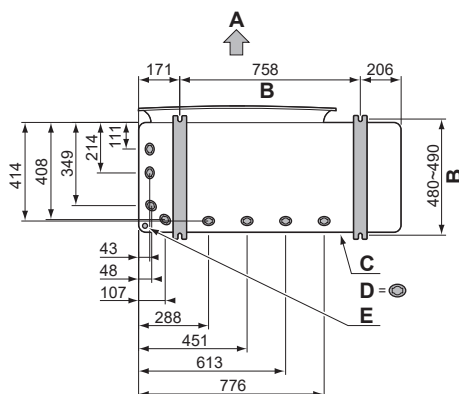
Pokud jednotku **NELZE** instalovat zcela rovně, vždy zajistěte, aby případný sklon byl směrem k zadní straně jednotky. Vyžaduje se to pro zaručení správného odtoku.

! POZNÁMKA

Pokud jsou odtokové otvory venkovní jednotky zakryty montážní základnou nebo podlahou, zvedněte jednotku, abyste pod venkovní jednotkou získali volný prostor více než 150 mm.



Odtokové otvory (rozměry v mm)

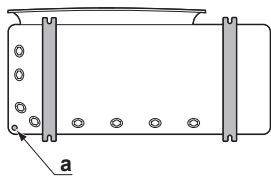


- A Výstupní strana
- B Vzdálenost mezi kotevními body
- C Spodní rám
- D Odtokové otvory
- E Vyrážecí otvor sněhu

Sníh

V oblastech se sněžením se může sníh kumulovat a zmrznout mezi výměníkem tepla a krytem jednotky. To by mohlo snížit provozní účinnost. Aby se tomu zabránilo:

- 1 Odstraňte vyrážecí otvor (a) klepnutím na přípojovací body pomocí šroubováku s plochou hlavou a kladiva.



- 2 Poté doporučujeme odstranit otřepy a nalakovat okraje a oblasti okolo hran pomocí opravné barvy, aby se zabránilo korozi.

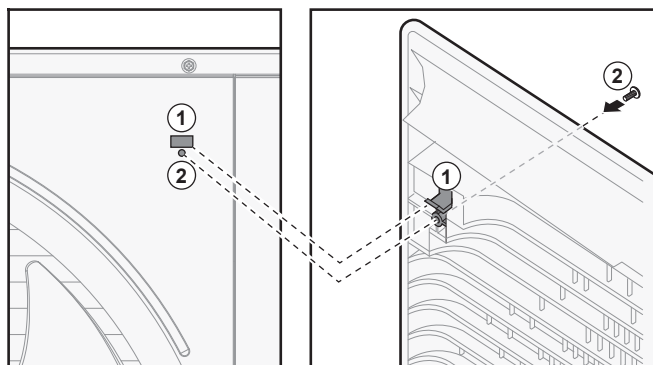


POZNÁMKA

Při vytváření vyrážecích otvorů **NEPOŠKOĎTE** kryt a příslušné potrubí.

4.2.4 Instalace výstupní mřížky

- 1 Vložte háčky. Jak zabránit zlomení háků:
 - Nejdříve vložte spodní háky (2×).
 - Pak vložte horní háky (2×).
- 2 Vložte a upevněte šrouby (4×) (dodávané jako příslušenství).



4x
T25



4 N·m

4.3 Otevření a zavření jednotky

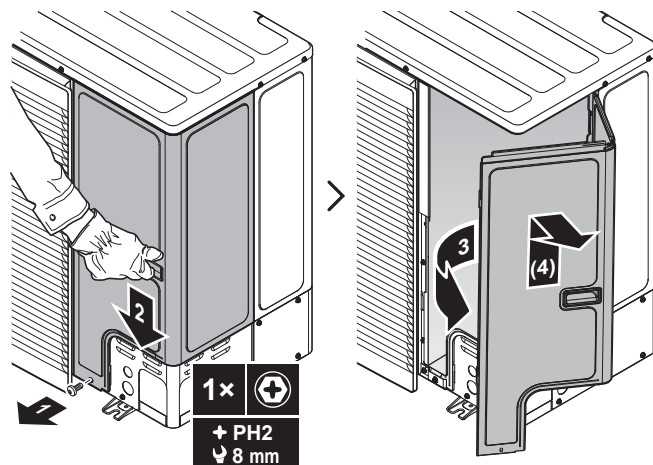
4.3.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky



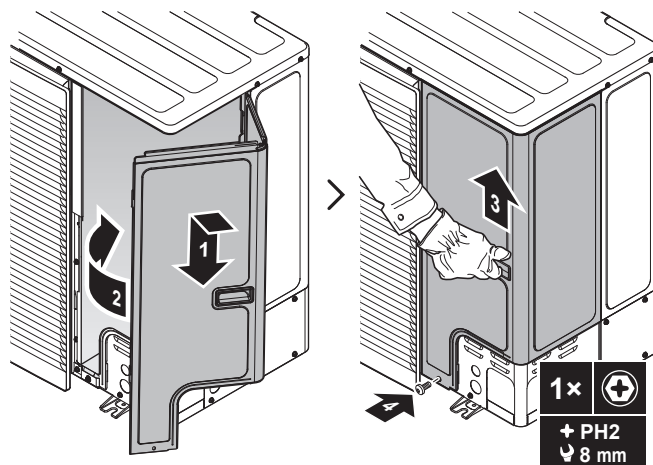
NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ



4.3.2 Uzavření venkovní jednotky



5 Instalace potrubí

5.1 Připojení potrubí chladiva



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ



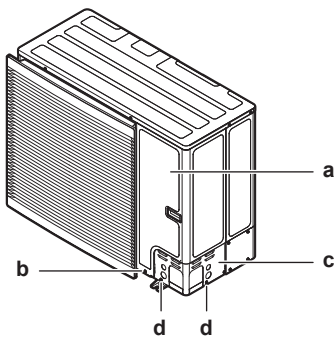
POZNÁMKA

Vibrace. Aby se zabránilo vibracím potrubí pro chladivo během provozu, zajistěte potrubí mezi vnější a vnitřní jednotkou.

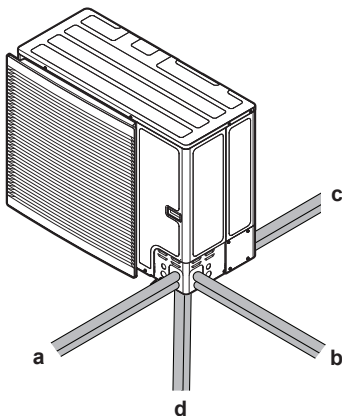
5.1.1 Připojení potrubí chladiva k venkovní jednotce

- **Délka potrubí.** Udržujte provozní potrubí co nejkratší.
 - **Ochrana potrubí.** Chraňte provozní potrubí proti fyzickému poškození.
- 1 Provedte následující:
 - Odstraňte servisní kryt (a) se šroubem (b).
 - Demontujte desku vstupu potrubí (c) se šrouby (d).

5 Instalace potrubí

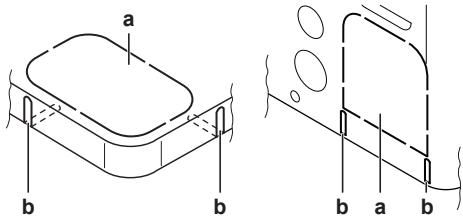


2 Zvolte vedení potrubí (a, b, c nebo d).



a Přední
b Strana
c Zadní strana
d Dno

INFORMACE



- Prorazte vylamovací otvor (a) v dolní desce nebo krycí desce klepnutím na upevňovací místa plochým šroubovákem a kladivem.
- Volitelně vyřízněte zářezy (b) pilkou na kov.

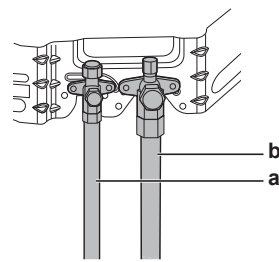
POZNÁMKA

Bezpečnostní upozornění při vytváření vylamovacích otvorů:

- Zabraňte poškození skříně a potrubí pod ní.
- Po vylomení příslušných vylamovacích otvorů se doporučuje odstranit ořepy a použít opravný nátěr na hrany a okolní plochy a povrchy, aby nedocházelo ke korozi.
- Při protahování elektrických vedení vyraženými otvory obalte dráty ochrannou páskou, aby nedošlo k jejich poškození.

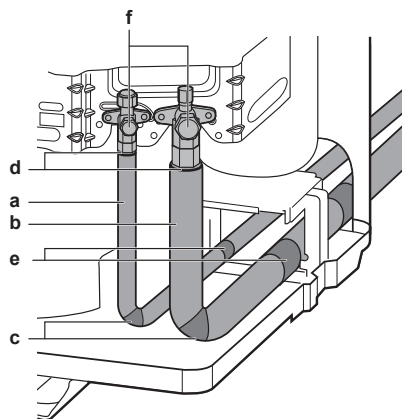
3 Postupujte následujícím způsobem:

- Kapalinové potrubí (a) připojte k uzavíracímu ventilu kapaliny.
- Plynové potrubí (b) připojte k uzavíracímu ventilu plynu.



4 Proveďte následující:

- Zaizolujte kapalinové potrubí (a) a plynové potrubí (b).
- Oviňte tepelnou izolaci okolo zakřivení a potom ji zakryjte vinylovou páskou (c).
- Zajistěte, aby se místní potrubí nedotýkalo žádné části kompresoru.
- Zalepte konce izolace (lepidlem atd.) (d).
- Oviňte místní potrubí vinylovou páskou (e), aby byla chráněna před ostrými okraji



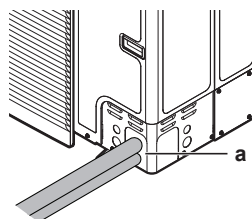
5 Pokud je venkovní jednotka nainstalována nad vnitřní jednotkou, zakryjte uzavírací ventily (f, viz obrázek výše) těsnícím materiálem, aby voda zkondenzovaná na uzavíracích ventilech nepronikla k vnitřní jednotce.

POZNÁMKA

Jakékoliv volně obnažené potrubí může způsobovat kondenzaci.

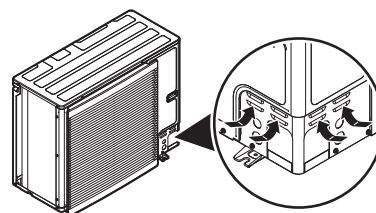
6 Nasadte servisní kryt a desku vstupu potrubí zpět na místo.

7 Utěsňte všechny mezery (příklad: a), aby do systému nevnikl sníh a malá zvířátka.



POZNÁMKA

Neblokujte větrací otvory. Mohlo by to omezit oběh vzduchu uvnitř jednotky.





VÝSTRAHA

Provedte přiměřená opatření, aby malá zvířata nemohla jednotku použít jako svůj úkryt. Malá zvířata mohou svým dotykem s elektrickými částmi způsobit poruchu, kouř nebo požár.



POZNÁMKA

Po nainstalování potrubí chladiva a vysoušení podtlakem otevřete uzavírací ventily. Provozování systému s uzavřenými uzavíracími ventily může způsobit zničení kompresoru.

5.2 Kontrola potrubí chladiva

5.2.1 Kontrola těsnosti



POZNÁMKA

NEPŘEKRAČUJTE maximální provozní tlak jednotky (viz "PS High" na typovém štítku jednotky).



POZNÁMKA

VŽDY použijte roztok pro zkoušku bublinkovou metodou doporučený vaším obchodníkem.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nepoužívejte mýdlovou vodu:

- Mýdlová voda může způsobit praskání součástí, například převlečných matic nebo uzavíracích ventilů.
- Mýdlová voda může obsahovat sůl, která absorbuje vlhkost, jež zamrzne jakmile dojde k ochlazení potrubí.
- Mýdlová voda obsahuje čpavek, který může vést ke korozi obrubových spojů (mezi mosaznou převlečnou maticí a měděnou kuželkou).

- 1 Naplňte systém pomocí stlačeného dusíku až na přístrojový tlak minimálně 200 kPa (2 bar). Doporučuje se tlakovat na 3000 kPa (30 bar) a detekovat malé netěsnosti.
- 2 U všech spojů potrubí proveďte zkoušku těsnosti pomocí pěnivého roztoku.
- 3 Vypusťte všechny dusík.

5.2.2 Provedení podtlakového sušení



POZNÁMKA

- Vakuové čerpadlo připojte k **oběma** servisním hrdlům uzavíracího ventilu plynu i uzavíracího ventilu kapaliny, dosáhnete tím vyšší účinnosti.
- Před provedením testů těsnosti nebo vakuováním uzavřete pevně uzavírací ventily kapalinového a plynového potrubí.

- 1 Odsajte ze systému vzduch, dokud podtlak nedosáhne hodnoty $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 2 Ponechte systém v tomto stavu po dobu 4–5 minut a zkontrolujte tlak:

Jestliže se tlak...	Pak...
Nezmění	V systému není žádná vlhkost. Tento postup je dokončen.
Zvyšší	V systému se nachází vlhkost. Přejděte k dalšímu kroku.

- 3 Odsávejte ze systému vzduch alespoň po dobu 2 hodin tak, aby tlak v potrubí dosahoval hodnoty $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 4 Po vypnutí čerpadla kontrolujte tlak alespoň po dobu 1 hodiny.
- 5 Pokud NEDOSÁHNETE cílového podtlaku nebo NENÍ možné udržet podtlak po dobu 1 hodiny, proveďte následující:

- Zkontrolujte opět těsnost.
- Proveďte znovu podtlakové sušení.



POZNÁMKA

Po nainstalování potrubí chladiva a vysoušení podtlakem otevřete uzavírací ventily. Provozování systému s uzavřenými uzavíracími ventily může způsobit zničení kompresoru.

5.3 Plnění chladiva

5.3.1 Stanovení množství chladiva pro doplnění

Jestliže je celková délka kapalinového potrubí...	Pak...
≤ 10 m	NEPŘIDÁVEJTE další chladivo.
> 10 m	$R = (\text{celková délka (m) kapalinového potrubí} - 10 \text{ m}) \times 0,050$ $R = \text{Dodatečná náplň (kg)} (\text{zaokrouhlo v jednotkách } 0,01 \text{ kg})$



INFORMACE

Délka potrubí je délka kapalinového potrubí v jednom směru.

5.3.2 Naplnění dalšího chladiva



VÝSTRAHA

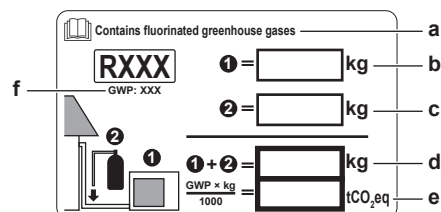
- Používejte výhradně chladivo typu R32. Jiné látky mohou způsobit exploze nebo požár.
- Chladivo R32 obsahuje fluorované skleníkové plyny. Jeho potenciál globálního oteplování (GWP) je 675. Tyto plyny NEVYPOUŠTĚJTE do atmosféry.
- Při plnění chladiva VŽDY používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

Předpoklad: Před naplněním chladiva se ujistěte, že potrubí chladiva je připojeno a zkontrolováno (test netěsnosti a podtlakové vysoušení).

- 1 Připojte tlakovou nádobu s chladivem k servisnímu hrdlu kapalinové strany uzavíracího ventilu a k servisnímu hrdlu plynové strany uzavíracího ventilu.
- 2 Doplněte doplňkový objem chladiva.
- 3 Otevřete uzavírací ventily.

5.3.3 Připevnění štítku s označením fluorovaných skleníkových plynů

- 1 Vyplňte štítek následujícím způsobem:



- a Pokud je s jednotkou (viz příslušenství) dodána sada štítků o fluorovaných skleníkových plynech, odhrňte příslušný štítek v odpovídajícím jazyce a nalepte jej na horní stranu a.
- b Náplň chladiva v produktu: viz typový štítek jednotky
- c Dodatečný naplněný objem chladiva
- d Celková náplň chladiva
- e **Množství fluorovaných skleníkových plynů** celkové náplně chladiva vyjádřené jako ekvivalent tun CO_2 .

6 Elektrická instalace

f GWP = Global warming potential – Potenciál globálního oteplování



POZNÁMKA

Příslušná legislativa týkající se **fluorovaných skleníkových plynů** vyžaduje, aby náplň chladiva v jednotce byla uvedena formou hmotnosti i jako ekvivalent CO₂.

Vzorec pro výpočet množství CO₂ v ekvivalentních tunách: Hodnota GWP chladiva × celkový objem chladiva [kg] / 1000

Použijte hodnotu GWP uvedenou na štítek s údaji o náplni chladiva.

- Na vnitřní stranu venkovní jednotky umístěte štítek. Na štítku schématu elektrického zapojení je pro něj vyhrazené místo.

6 Elektrická instalace



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM



VÝSTRAHA

Otáčející se ventilátor. Před SPUŠTĚNÍM napájení venkovní jednotky se ujistěte, že mřížka výstupu zakrývá ventilátor, aby byla zajištěna ochrana před otáčejícím se ventilátorem. Viz "4.2.4 Instalace výstupní mřížky" [▶ 11].



VÝSTRAHA

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.



UPOZORNĚNÍ

NETLAČTE dovnitř ani neumísťte nadměrnou délku kabelu do jednotky.



POZNÁMKA

Vzdálenost mezi kabely vysokého a nízkého napětí musí být minimálně 50 mm.

6.1 Informace o splnění norem elektroinstalace

Pouze pro ERLA11~16DAV3

Zařízení splňující normu EN/IEC 61000-3-12 (Evropská/mezinárodní technická norma definující limity harmonických proudů generovaných zařízeními připojenými k veřejným nízkonapěťovým systémům se vstupním proudem >16 A a ≤75 A na fázi).

6.2 Specifikace standardních součástí zapojení

Součást		ERLA11~16DAV3	ERLA11~16DAW1
Napájecí kabel	MCA ^(a)	30,8 A	14 A
	Rozsah napětí	220~240 V	380~415 V
	Fáze	1~	3N~
	Kmitočet	50 Hz	
	Průřezy vodičů	Musí splňovat platná legislativní nařízení	
Propojovací kabely		Minimální průřez kabelu 1,5 mm ² a vhodný pro 230 V	
Doporučená pojistka v přívodech		32 A, vypínací křivka C	16 A nebo 20 A, vypínací křivka C

Součást	ERLA11~16DAV3	ERLA11~16DAW1
Jistič proti zemnímu spojení	30 mA – Musí splňovat platná legislativní nařízení	

^(a) MCA=Minimální proudová zatížitelnost obvodu. Uvedené hodnoty jsou maximální hodnoty (přesné hodnoty viz elektrické parametry kombinace s vnitřními jednotkami).

6.3 Pokyny k zapojování elektrického vedení

Dotahovací momenty

Položka	Dotahovací moment (N•m)
M4 (X1M)	1,2~1,8
M4 (zemnění)	1,2~1,4
M5 (X1M)	2,0~3,0
M5 (zemnění)	2,4~2,9

6.4 Připojení k venkovní jednotce

Položka	Popis
Napájecí kabel	Viz "6.4.1 Připojení elektrické kabeláže k venkovní jednotce" [▶ 14].
Propojovací kabel	

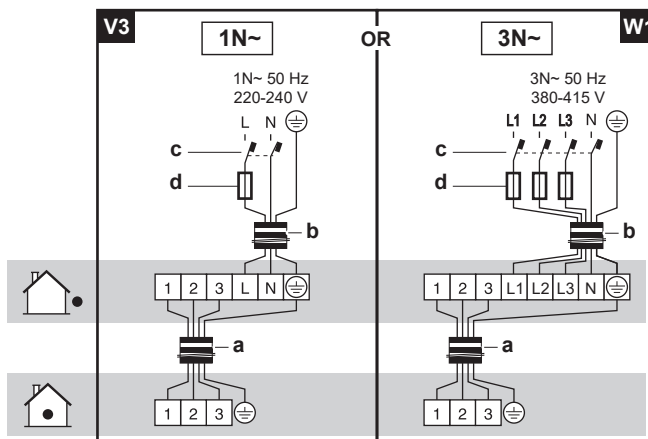
6.4.1 Připojení elektrické kabeláže k venkovní jednotce



POZNÁMKA

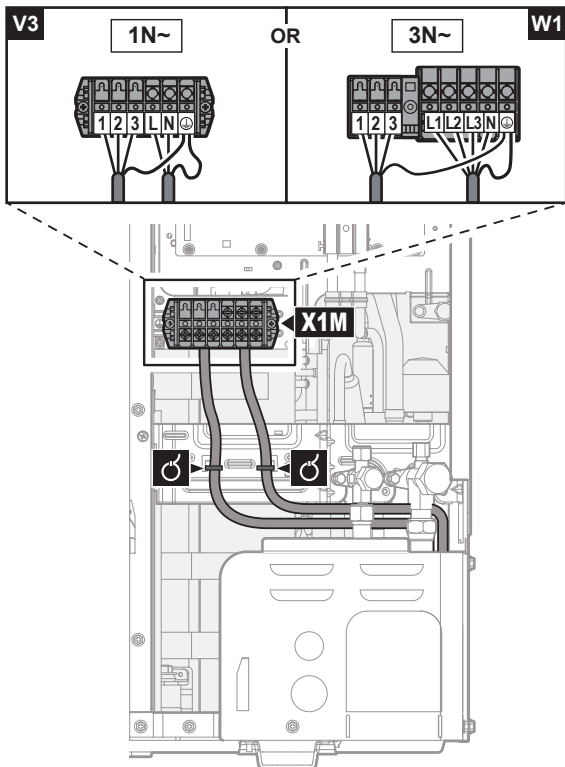
- Viz schéma elektrického zapojení jednotky (dodávané s jednotkou, umístěné na vnitřní straně servisního krytu).
- Zkontrolujte, zda vodiče elektrického zapojení nikde neblokují správné upevnění servisního krytu.

- Sejměte servisní kryt.
- Připojte propojovací kabel a zdroj napájení (1N~ nebo 3N~ v závislosti na modelu, viz typový štítek) podle následujících pokynů:

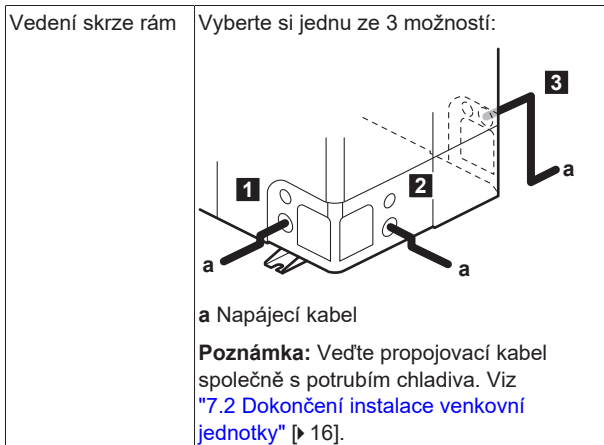


- a Propojovací kabel
b Napájecí kabel
c Jistič proti zemnímu spojení
d Pojistka

7 Dokončení instalace venkovní jednotky



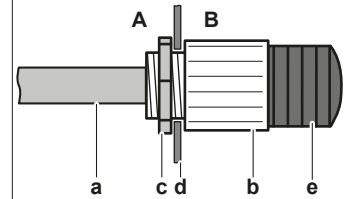
- 3 Stáhněte a upevněte napájecí a propojovací kabely pomocí kabelových pásek k upevňovací desce uzavíracího ventilu a vedte kabeláž podle obrázku výše.
- 4 Vyberte si vylamovací otvor a uvolněte jej klepnutím na upevňovací místa plochým šroubovákem a kladivem.
- 5 Kabely protáhněte rámem a připojte je k němu protažené vylamovacím otvorem.



Připojení k rámu

Vedou-li kabely z jednotky, lze do vylamovacího otvoru nasadit ochrannou průchodku (vločky PG).

Jestliže nepoužíváte trubice na ochranu vedení, zajistěte ochranu vedení vinylovými trubicemi tak, aby hrany vylamovacího otvoru nepoškodily vodiče.



A Uvnitř venkovní jednotky

B Vně venkovní jednotky

a Vodič

b Pouzdro

c Matice

d Rám

e Hadice



POZNÁMKA

Bezpečnostní upozornění při vytváření vylamovacích otvorů:

- Zabraňte poškození skříně a potrubí pod ní.
- Po vylovení příslušných vylamovacích otvorů se doporučuje odstranit ořezky a použít opravný nátěr na hrany a okolní plochy a povrchy, aby nedocházelo ke korozi.
- Při protahování elektrických vedení vyraženými otvory obalte dráty ochrannou páskou, aby nedošlo k jejich poškození.

6 Připojte servisní kryt.

7 K napájecímu vedení připojte jistič proti zemnímu spojení a pojistky.

7 Dokončení instalace venkovní jednotky

7.1 Kontrola izolačního odporu kompresoru



POZNÁMKA

Pokud se po instalaci nashromáždí chladivo v kompresoru, může izolační odpor na pólech poklesnout, pokud však bude alespoň 1 MΩ, pak nedojde k poškození zařízení.

- Při měření izolace použijte megatester s rozsahem 500 V.
- Megaohmmetr **NEPOUŽÍVEJTE** na nízkonapěťové obvody.

1 Změřte izolační odpor kompresoru na pólech.

Pokud	Pak
$\geq 1 \text{ M}\Omega$	Izolační odpor je OK. Postup je ukončen.
$< 1 \text{ M}\Omega$	Izolační odpor není OK. Přejděte k následujícímu kroku.

2 Zapněte napájení a ponechte zařízení zapnuté 6 hodin.

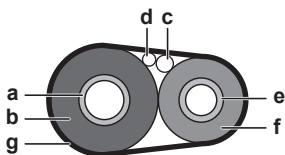
8 Spuštění venkovní jednotky

Výsledek: Kompresor se zahřeje a odpaří jakékoliv chladivo v něm obsažené.

- 3 Změřte znovu izolační odpor kompresoru.

7.2 Dokončení instalace venkovní jednotky

- 1 Izolujte a upevněte potrubí s chladivem a kabely následujícím způsobem:



- a Potrubí plynu
- b Izolace plynového potrubí
- c Propojovací kabel
- d Elektrická kabeláž (je-li to vhodné)
- e Potrubí kapaliny
- f Izolace potrubí kapaliny
- g Dokončovací páska

- 2 Nasadte servisní kryt.

8 Spuštění venkovní jednotky

Informace o konfiguraci a uvádění systému do provozu jsou popsány v instalační příručce vnitřní jednotky.



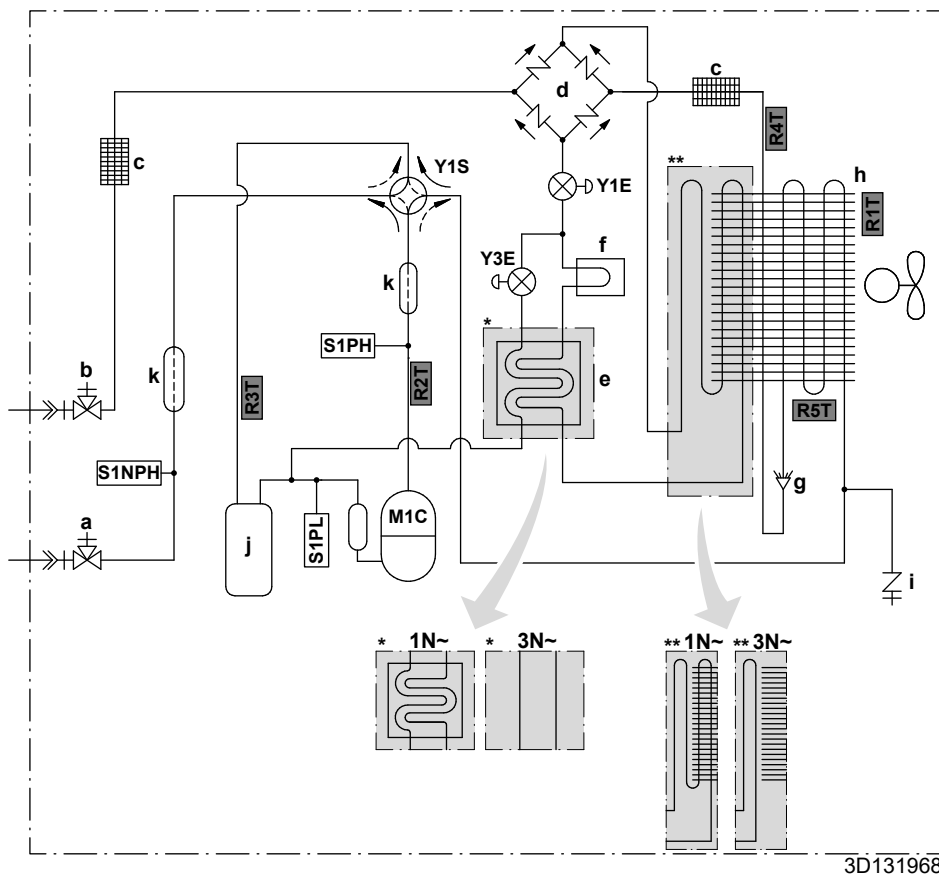
VÝSTRAHA

Otáčející se ventilátor. Před SPUŠTĚNÍM napájení venkovní jednotky se ujistěte, že mřížka výstupu zakrývá ventilátor, aby byla zajištěna ochrana před otáčejícím se ventilátorem. Viz "[4.2.4 Instalace výstupní mřížky](#)" [p 11].

9 Technické údaje

Částečný soubor nejnovějších technických údajů je k dispozici na místních webových stránkách Daikin (veřejně dostupný). Úplný soubor nejnovějších technických údajů je k dispozici na portálu Daikin Business Portal (je zapotřebí autorizace).

9.1 Schéma potrubního rozvodu: Venkovní jednotka



3D131968

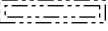
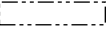

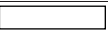
- | | | | |
|--------------|---|-------------------------|------------------------------------|
| a | Plynový uzavírací ventil se servisní přípojkou | | |
| b | Kapalinový uzavírací ventil se servisní přípojkou | | |
| c | Filtr | d | Usměrňovač |
| e | Ekonomizér | f | Rozptyl tepla |
| g | Rozvaděč | h | Tepelný výměník |
| i | Servisní přípojka 5/16" talířová | | |
| j | Zásobník | | |
| k | Tlumič | | |
| M1C | Kompresor | | |
| S1PH | Vysokotlaký spínač | | |
| S1PL | Nízkotlaký vypínač | | |
| S1NPH | Tlakový snímač | | |
| Y1E | Elektronický expanzní ventil (hlavní) | | |
| Y3E | Elektronický expanzní ventil (vstřikování) | | |
| Y1S | Elektromagnetický ventil (4cestný ventil) | | |
| | | Termistory: | |
| | | R1T | venkovní vzduch |
| | | R2T | Výstup z kompresoru |
| | | R3T | Sání kompresoru |
| | | R4T | Vzduchový tepelný výměník |
| | | R5T | Vzduchový tepelný výměník, střední |
| | | Průtok chladiva: | |
| | | → | Topení |
| | | ⇄ | Chlazení |
| | | ⇨ | Přípojky: |
| | | ⇨ | Nátrubek s převlečnou maticí |
| | | ● | Pájená přípojka |

9 Technické údaje

9.2 Schéma zapojení: Venkovní jednotka

Schéma zapojení elektrické kabeláže dodávané s jednotkou je umístěné na vnitřní straně servisního krytu.

Překlad textu schématu zapojení:

Angličtina	Překlad
(1) Connection diagram	(1) Schéma zapojení
Compressor SWB	Rozváděcí skříňka kompresoru
Hydro SWB	Rozváděcí skříňka hydroboxu
Indoor	Vnitřní
Outdoor	Venkovní
(2) Compressor switch box layout	(2) Rozvržení rozváděcí skříňky kompresoru
Front	Přední
Rear	Zadní strana
(3) Legend	(3) Vysvětlivky
	*: volitelné; #: lokálně dostupné
A1P	Deska plošných spojů (hlavní)
A2P	Deska plošných spojů (protišumový filtr)
A3P (pouze pro modely 1N~)	Deska plošných spojů (flash)
Q1DI	# Jistič proti zemnímu spojení
X1M	Svorkový pásek
(4) Notes	(4) Poznámky
X1M	Hlavní svorka
-----	Uzemnění
-----	Lokálně dostupný díl
①	Několik možností zapojení
	Volitelné vybavení
	Zapojení závisí na modelu
	Rozváděcí skříňka
	DPS



ERC



4P643598-1 0000000X

Copyright 2021 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P643598-1 2021.09